

باسمه تعالی		وزارت آموزش و پرورش		نام و نام خانوادگی:	
تاریخ امتحان :				نام پدر:	
تعداد صفحه : ۴				نام کلاس :	
تعداد سؤال : ۲۰				نام آموزشگاه :	
زمان شروع :		سال تحصیلی		نام درس : عربی زبان قرآن (۲)	
وقت : ۷۰ دقیقه		پایه: یازدهم		رشته:	
ضمن خیر مقدم به دانش آموزان و داوطلبان عزیز ، سوالات زیر را به دقت بخوانید و با توکل به خدا و آرامش خاطر پاسخ دهید .					
		نمره با عدد:		نام و نام خانوادگی دبیر:	
		نمره با حروف:			
ردیف	سوالات				نمره
مهارت واژه شناسی (دو نمره)					
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) رَبُّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ . ب) سَكَلُوا قَرِيبًا لِلْجَوَارِ الدُّنْيَا وَ الثَّقَافِي .				۰/۱۵
۲	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كَلِمٌ - حَشِنٌ - قَلَةٌ - حَدَثٌ - كَثْرَةٌ - مَسْمُوحٌ ) ..... = ..... ..... ≠ .....				۰/۱۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَعْنَى: الف) زُبُوت □ مَزَارِع □ عَامِل □ مُؤَطَّف □ ب) الْقَرْيَةَ □ الْبِلَاد □ النُّيَام □ الْمَدِينَةَ □				۰/۱۵
۴	اَكْتُبْ مُفْرَدَةً أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الأحياء ..... الخضارة .....				۰/۱۵
مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)					
تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:					
۱- كَانَتْ مُنْذُ طُفُولَتِهَا مُشْتَاقَةً إِلَى كُلِّ مَا يَرْتَبِطُ بِالشَّرْقِ وَ مُعْجَبَةً بِإِيرَانَ. ....					
۲- كُنْ صَادِقًا مَعَ نَفْسِكَ وَ مَعَ الْآخَرِينَ ، وَ لَا تَهْرَبْ مِنَ الْوَاقِعِ أَبَدًا . ....					
۳- اِسْتَدَّ النُّقْلَ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ . ....					
۴- تَبَدَّأَ حَيَاةَ الشَّجَرَةِ الْعَائِقَةِ بِالْإِتِّفَافِ حَوْلَ جُذُوعِ الْأَشْجَارِ وَأَغْصَانِهَا. ....					
۵- لَا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ ، بَلْ لَا تَقُلْ كُلَّ مَا تَعْلَمُ. ....					
۶- لَنْ يَسْمَعَ اللَّاعِبُونَ أَنْ يُسَجَّلَ الْمُهَاجِمُ هَدَفًا . ....					
۷- إِذَا نَمَّ الْعَقْلُ ، نَقَصَ الْكَلَامُ. ....					

۰/۵	<p>اِنتَجِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>۱- خَيْرٌ إِخْوَانِكُمْ مَنْ دَعَاكَ إِلَى صِدْقِ الْمَقَالِ بِصِدْقِ مَقَالِهِ.</p> <p>الف) بهترین برادرت کسی است که راست بگوید و دیگران را به راست گویی دعوت کند. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) بهترین برادرانت کسی است که با راست گفتاری اش تو را به راست گفتاری فراخواند. <input type="checkbox"/></p> <p>۲- أَفْتَشُّ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ.</p> <p>الف) به دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهم متون یاری کند. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) به دنبال فرهنگ لغتی هستم که به من در فهم متون کمک کرده است. <input type="checkbox"/></p>	۶
۱/۵	<p>إِمْلَأُ فَرَاقَاتِ التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ:</p> <p>۱- أَنَا أَقْرَأُ الْأَدْعِيَةَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ لَا أُرَاجِعُ تَرْجَمَتَهَا مِنْ ..... رَا بِه زبَانِ عَرَبِيٍّ مِي خَوَانِمِ وَ بِه تَرْجَمِه أَنِهَا .....</p> <p>۲- بَيْعُ الْمَخْرَارِ بَدُونِ وَضْفَةٍ تَسْمُوهُ . فَرُوش ..... بَدُونِ ..... مَجَازٌ اسْت .</p> <p>۳- لَا تُسْتَشِيرِ الْكُذَّابَ فَإِنَّهُ يَبْعُدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ . بِا شَخْصِ ..... مَشُورَتِ نَكُنْ زِيْرَا اُو نَزْدِيْكَ رَا اَزْ تُو .....</p>	۷
<b>مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</b>		
۱	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حُطٌّ :</p> <p>۱- تَعَادَلِ الْقَرِيْقَانِ بِلَا هَدْفٍ. ....</p> <p>۲- يُكَلِّمُنِي حَوْلَ مَشَاكِلِهِ الْيَوْمِيَّةِ. ....</p> <p>۳- كَانَتْ شَيْمِلُ تُدْرُسُ فِي جَامِعَةِ أَنْقَرَةَ. ....</p> <p>۴- أَيُّهَا الطَّلَابُ ! تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ . ....</p>	۸
۱	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ:</p> <p>۱- ﴿ اِضْرِبُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ﴾</p> <p>۲- قَالَ لَهُ: لَا تُجَالِسَ إِلَّا خَيْرَ النَّاسِ.</p>	۹
۰/۵	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ ؛ اِسْمَ الْفَاعِلِ أَوْ اِسْمَ الْمَفْعُولِ أَوْ اِسْمَ الْمُبَالَغَةِ أَوْ اِسْمَ الْمَكَانِ أَوْ اِسْمَ التَّفْضِيلِ؛ (الْقَبِيْن)</p> <p>۱- ﴿ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ ﴾ .....</p> <p>۲- يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ. ....</p>	۱۰
۰/۵	<p>عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>مَا تَرَزَعُ فِي الدُّنْيَا ، تَخْضُدُ فِي الْآخِرَةِ. ....</p> <p>۱- چیزی که در دنیا می کاری در آخرت درو خواهی کرد. <input type="checkbox"/></p> <p>۲- هر چه در دنیا بکاری ، در آخرت درو می کنی. <input type="checkbox"/></p>	۱۱

١٢	قَرِّجِمْ الْفِعْلَ الَّذِي تَحْتَهُ حَطَّ حَسَبَ قَوَاعِدِ «الْجُمْلَةِ بَعْدَ النِّكْرَةِ»: إِشْرَيْتُ فُسْتَانًا قَدْ رَأَيْتَهُ مِنْ قَبْلُ. .....	٠/٢٥
١٣	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا: مِئَةٌ نَاقِصٌ سِتِّينَ يُسَاوِي ..... .....	٠/٢٥
١٤	قَرِّجِمْ الْعِبَارَاتِ الْتَالِيَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ «تَرْجِمَةُ الْفِعْلِ الْمَضَارِعِ»: ١- ﴿يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ﴾ ..... ٢- لَنْ يَرْجِعَ وَالِدُهُ مِنَ السُّفْرِ غَدًا. ..... ٣- ﴿فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ﴾ ..... ٤- لَمْ يَتَّبِعْ مِنْ عَمَلِهِ السَّوَاءَ. .....	٢
١٥	قَرِّجِمْ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ : ١- كَانَ اللَّهُ رَازِقًا كُلَّ مَرْزُوقٍ. ..... ٢- كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ عَلَى الشَّاطِئِ. .....	١
١٦	اَكْتُبِ الْمَخْلُوعَ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطَّ: الْعَيْبُ الْبَرَزِيلِيُّ شَجَرَةٌ تَخْتَلِفُ عَنْ بَاقِي أَشْجَارِ الْعَالَمِ. إِنَّهَا تُعْطِي أَهْمَارًا . .....	١
مهارت درك و فهم (سه نمره)		
١٧	صَعِّبْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ الْتَالِيَةِ: « الرِّمِيلُ - الْحُمَى - الْغُنَابُ - الْمِحْرَازُ - وَاجَةٌ » ١- ذَكَرَ مَا لَا يَرْضَى بِهِ الْآخَرُونَ فِي غِيَابِهِمْ. .... ٢- هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَتَعَمَلُ مَعَكَ. .... ٣- شَاهَدَ وَجْهًا لَوَجْهِهِ . .... ٤- وَسِيلَةٌ تُؤْخَذُ بِهَا دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ. ....	١

١	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ الْحَقِيقَةِ :</p> <p>..... ١- الثَّرَشْفُ قِطْعَةٌ فَمَايَسُ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ.</p> <p>..... ٢- عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مُطَالَعَةٌ خَوَاصُّ الْعِنَاصِرِ.</p> <p>..... ٣- الْمَتَكَلِّمُ يُعْرَفُ بِكَلَامِهِ .</p> <p>..... ٤- عَلَيْنَا أَنْ لَا نَجْرَحَ الْأَخْرَيْنَ بِلِسَانِنَا.</p>	١٨
١	<p>إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:</p> <p>« وُلِدَتْ أَنَّهُ مَارِي شِيمِلٌ فِي أَلْمَانِيَا . كَانَ عَمْرُهَا خَمْسَةٌ عَشَرَ عَامًا حِينَ بَدَأَتْ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. حَصَلَتْ عَلَى شَهَادَةِ الدُّكْتُورَاهِ فِي الْفَلَسْفَةِ فِي الثَّاسِعَةِ عَشْرَةِ مِنْ عَمْرِهَا. هِيَ أَلْقَتْ كِتَابًا حَوْلَ شَخْصِيَّةِ جَلَالِ الدِّينِ الرَّومِي وَ هِيَ كَانَتْ تُحِبُّ الْعَيْشَ فِي الشَّرْقِ ، لِذَلِكَ دَرَسَتْ مُدَّةً طَوِيلَةً فِي الْهِنْدِ وَ بَاكِسْتَانِ.»</p> <p>..... ١- أَيْنَ وُلِدَتْ شِيمِلُ؟</p> <p>..... ٢- لِمَاذَا دَرَسَتْ شِيمِلُ فِي الْهِنْدِ وَ بَاكِسْتَانِ مُدَّةً طَوِيلَةً؟</p> <p>..... ٣- مَتَى بَدَأَتْ شِيمِلُ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟</p> <p>..... ٤- هَلْ تَعَيْشُ شِيمِلُ فِي عَصْرِ جَلَالِ الدِّينِ الرَّومِي؟</p>	١٩
<b>مهارت مکالمه ( نیم نمره )</b>		
١٥	<p>أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ :</p> <p>..... ١- لِمَنْ تَشْتَرِي هَذِهِ الْأَدْوِيَةَ؟</p> <p>..... ٢- مِنْ أَيْنَ تَسْتَلِمُ الْأَدْوِيَةَ؟</p> <p style="text-align: center;">« أَرْجُو لَكَ النُّجَاحَ وَ التُّوفِيقَ »</p>	٢٠